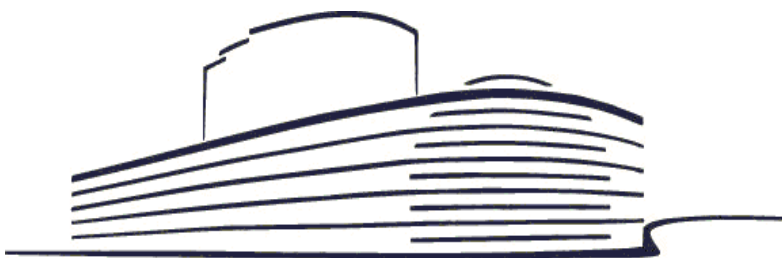


EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

teisipäev

26. september 2006

P6_PV(2006)09-26

PE 378.390

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Komisjoni valge raamat üldhuviteenuste kohta (arutelu).....	5
4. Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS ***II (arutelu).....	5
5. Hääletused.....	5
5.1. Taotlus konsulteerida Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega: Eluase ja regionaalpoliitika (kodukorra artikkel 117) (hääletus).....	5
5.2. Taotlus konsulteerida Regioonide Komiteega: Eluase ja regionaalpoliitika (kodukorra artikkel 118) (hääletus).....	6
5.3. Parlamendiliikme Jannis Sakellariou immuniteedi kaitsmise taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
5.4. Meedia ja areng (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
5.5. Euroopa mõõde koolide õppekavades (kodukorra artikkel 131) (hääletus).....	6
5.6. Välisõhu kvaliteet ja Euroopa õhu puhtamaks muutmise ***I (hääletus)	7
6. Pidulik istung - Libeeria.....	7
7. Hääletused (jätkamine).....	7
7.1. 2004. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: I jagu, Euroopa Parlament (hääletus)	7
7.2. Liikuvust käsitlev Euroopa kvaliteediharta (haridus ja koolitus) ***I (hääletus)	8
7.3. Põhipädevused elukestvas õppes ***I (hääletus)	8
7.4. Õhusaastet käsitlev temaatiline strateegia (hääletus)	9
7.5. Linnakeskkonda käsitlev temaatiline strateegia (hääletus).....	9
7.6. Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomine (hääletus).....	9
8. Selgitused hääletuse kohta	10
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	11
10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine	11

11. Komisjoni teatis - Bulgaaria ja Rumeenia ühinemine	11
12. Türgi edusammud ühinemise suunas (arutelu).....	12
13. Infotund (küsimused komisjonile)	12
14. Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS ***II (arutelu jätkamine)14	
15. Euro kaitsmine võltsimise eest (programm PERIKLES) * - Euro kaitsmine võltsimise eest (programm PERIKLES) - mitteosalevad liikmesriigid * (arutelu)	14
16. Liikmesriikidevaheline süüdimõistvate kohtuotsuste arvestamine uue kriminaalmenetluse korral * (arutelu).....	14
17. Ühtekuuluvuspoliitika strateegilised suunised *** (arutelu)	15
18. GALILEO (arutelu).....	15
19. Järgmise istungi päevakord	15
20. Istungi lõpp	16
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	17

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

o
o o o

Sõna võttis Antonio Tajani, kes avaldas kahetsust hommikuse terrorirünnaku üle Kabulis, mille ohvriks langesid Rahvusvahelisse Julgeolekuüksusesse kuuluvad itaalia sõdurid. Asepresident võttis endale kohustuse edastada nimetatud küsimus parlamendi presidendile.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta (kodifitseeritud versioon) (KOM(2006)0497 - C6-0301/2006 – 2006/0164(COD)).

edasi saadetud

vastutavale JURI
komisjonile :

- Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt (11675/2006 [02] - C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD)).

edasi saadetud

vastutavale BUDG
komisjonile :

nõuandvad PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH,
komisjonid : AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE,
INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt (11675/2006 [01] - C6-0299/2006 – 2006/2018(BUD)).

edasi saadetud

vastutavale BUDG
komisjonile :

nõuandvad PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH,
komisjonid : AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE,
INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2001/886/JSK teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta (KOM(2006)0383 [02] - C6-0297/2006 – 2006/0126(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2424/2001 teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) väljatöötamise kohta (KOM(2006)0383 [01] - C6-0296/2006 – 2006/0125(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 639/2004, ühenduse äärepoolseimates piirkondades registreeritud kalalaevastike haldamise kohta (KOM(2006)0433 - C6-0295/2006 – 2006/0148(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	PECH
	nõuandvad komisjonid :	REGI

- European Commission: Final annual accounts of the European Commission - Financial year 2005 - Volume II - Parts I and II (SEC(2006)0916 - C6-0263/2006 – 2006/2070(DEC)) (eestikeelne versioon puudub).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- European Commission: Final annual accounts of the European Communities - Financial year 2005 - Volume I - Consolidated financial statements and consolidated reports on implementation of the budget (SEC(2006)0915 - C6-0262/2006 – 2006/2070(DEC)) (eestikeelne versioon puudub).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (KOM(2006)0403 - C6-0254/2006 – 2006/0142(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse mehhanism piirivalve kiirreageerimisrühmade loomiseks ning muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2007/2004 kõnealuse mehhanismiga seoses (KOM(2006)0401 - C6-0253/2006 – 2006/0140(COD)).

edasi saadetud

vastutavale LIBE
komisjonile :

nõuandvad AFET
komisjonid :

2) parlamendiliikmed::

2.1) raportid:

- Raport Jannis Sakellariou puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotluse kohta (2006/2145(IMM)) - JURI komisjon - Raportöör: Klaus-Heiner Lehne (A6-0273/2006).

- Raport Euroopa Parlamendi kodukorra artiklite 3 ja 4 muutmise kohta (2005/2036(REG)) - AFCO komisjon - Raportöör: Borut Pahor (A6-0274/2006).

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega volitatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ametit tegutsema Euroopa Liidu lepingu VI jaotises viidatud aladel (COM(2005)0280 [[02]] - C6-0289/2005 - 2005/0125(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Magda Kósáné Kovács (A6-0282/2006).

3. Komisjoni valge raamat üldhuviteenuste kohta (arutelu)

Raport üldhuviteenuseid käsitleva komisjoni valge raamatu kohta [2006/2101(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Bernhard Rapkay (A6-0275/2006).

Bernhard Rapkay tutvustas raportit.

Sõna võttis José Manuel Barroso (komisjoni president).

Sõna võtsid Gunnar Hökmark fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Alain Lipietz fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, John Whittaker fraktsiooni IND/DEM nimel, Françoise Castex (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Proinsias De Rossa (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Werner Langen (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), József Szájer (IMCO komisjoni arvamuse koostaja), Emanuel Jardim Fernandes (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Markus Pieper (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Robert Goebbels seoses nimetatud sõnavõetuga, Gabriele Stauner (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Marianne Thyssen ja Harlem Désir.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

Sõna võtsid Bernard Lehideux, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Jens-Peter Bonde, Leopold Józef Rutowicz, Alexander Radwan, Robert Goebbels, Danutė Budreikaitė, Elisabeth Schroedter, Kartika Tamara Liotard, Johannes Blokland, Othmar Karas, Bernadette Vergnaud, Ian Hudghton, Roberto Musacchio, Patrick Louis, Malcolm Harbour, Ieke van den Burg, Jiří Maštálka, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Corien Wortmann-Kool, Małgorzata Handzlik, Zita Pleštinská, Andreas Schwab, Alexander Stubb, Roselyne Bachelot-Narquin, Eoin Ryan, Jean-Claude Martinez, José Manuel Barroso ja Robert Goebbels, et esitada täiendav küsimus komisjonile, millele vastas José Manuel Barroso.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2006 protokoll punkt 5.10.

4. Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS [6282/3/2006 - C6-0272/2006 - 2004/0158(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Karin Jöns (A6-0300/2006).

Karin Jöns tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid Robert Atkins, kes märkis infotunni alguse viibimist ja Jan Andersson fraktsiooni PSE nimel.

Infotunni saabudes arutelu katkestati. Arutelu jätkati kell 21.00.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

5. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

5.1. Taotlus konsulteerida Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega: Eluase ja regionaalpoliitika (kodukorra artikkel 117) (hääletus)

Taotlus konsulteerida järgmisel teemal: Eluase ja regionaalpoliitika.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

Vastu võetud.

5.2. Taotlus konsulteerida Regioonide Komiteega: Eluase ja regionaalpoliitika (kodukorra artikkel 118) (hääletus)

Taotlus konsulteerida järgmisel teemal: Eluase ja regionaalpoliitika.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

Vastu võetud.

5.3. Parlamendiliikme Jannis Sakellariou immuniteedi kaitsmise taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Jannis Sakellariou immuniteedi ja eesõiguste kaitsmise taotluse kohta [2006/2145(IMM)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Klaus-Heiner Lehne (A6-0273/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel ((P6_TA(2006)0359).

5.4. Meedia ja areng (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport meedia ja arengu kohta [2006/2080(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Manolis Mavrommatis (A6-0264/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0360).

5.5. Euroopa mõõde koolide õppekavades (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport algatuste kohta täiendada koolide õppekavasid, võimaldades Euroopa mõõtme lisamiseks vajalikke toetusmeetmeid [2006/2041(INI)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Christopher Beazley (A6-0267/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0361).

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- raportöör esitas suulise muudatusettepaneku lõike 1 kohta, mis võeti vastu.

5.6. Välisõhu kvaliteet ja Euroopa õhu puhtamaks muutmine *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv välisõhu kvaliteedi ja

Euroopa õhu puhtamaks muutmise kohta [KOM(2005)0447 - C6-0356/2005 - 2005/0183(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Holger Krahmer (A6-0234/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0348).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0362).

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

6. Pidulik istung - Libeeria

Kell 12.00 kuni 12.30 toimus parlamendi pidulik istung Libeeria Vabariigi presidendi Ellen Johnson Sirleafi visiidi puhul.

7. Hääletused (jätkamine)

7.1. 2004. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: I jagu, Euroopa Parlament (hääletus)

Teine raport Euroopa Liidu 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta:
I jagu, Euroopa Parlament [N6-0027/2005 - C6-0357/2002 - 2005/2091(DEC)] -
Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Markus Ferber (A6-0280/2006).

Arutelu esimese raporti (A6-0119/2006) üle toimus 26.4.2006 (26.4.2006 protokoll punkt 15).

Raporti (A6-0119/2006) hääletus lükati kuupäevale 27.4.2006 (27.04.2006 protokoll punkt 15.16).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0363).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0363).

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

7.2. Liikuvust käsitlev Euroopa kvaliteediharta (haridus ja koolitus) *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus hariduse ja koolitusega seotud riikidevahelise liikuvuse kohta ühenduse piires: Liikuvust käsitlev Euroopa kvaliteediharta [KOM(2005)0450 - C6-0291/2005 - 2005/0179(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Christa Prets (A6-0255/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0364).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0364).

7.3. Põhipädevused elukestvas õppes *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus põhipädevuste kohta elukestvas õppes [KOM(2005)0548 - C6-0375/2005 - 2005/0221(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Helga Trüpel (A6-0262/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0365).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0365).

7.4. Õhusaastet käsitlev temaatiline strateegia (hääletus)

Raport õhusaastet käsitleva temaatilise strateegia kohta [2006/2060(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Dorette Corbey (A6-0235/2006).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0366).

7.5. Linnakeskkonda käsitlev temaatiline strateegia (hääletus)

Raport linnakeskkonda käsitleva temaatilise strateegia kohta [2006/2061(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Gyula Hegyi (A6-0233/2006).

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0367).

Hääletust puudutavad sõnavõttud

- Gyula Hegyi (raportöör) taotles muudatusettepanekute 3 ja 4 panemist nimelisele hääletusele; Asepresident konsulteeris asjassepuutuva, tähtjaväliselt esitatud taotluse vastuvõetavuse osas täiskoguga;

- Renate Sommer, keda toetas üle 37 parlamendiliikme, märkis oma vastuseisu. Nimetatud taotlust seega ei rahuldatud.

7.6. Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomine (hääletus)

Raport Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomise kohta [2006/2002(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Thomas Mann (A6-0248/2006).

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0368).

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta

Raport: Christopher Beazley - A6-0267/2006:

Tomáš Zatloukal.

Raport: Holger Krahmer - A6-0234/2006:

Richard Seeber, Joseph Muscat.

Raport: Christa Prets - A6-0255/2006:

Tomáš Zatloukal, Andreas Mölzer.

Raport: Helga Trüpel - A6-0262/2006:

Andreas Mölzer.

Raport: Dorette Corbey - A6-0235/2006:

Richard Seeber.

Raport: Gyula Hegyi - A6-0233/2006:

Péter Olajos.

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

◦
◦ ◦ ◦

Raport: Manolis Mavrommatis - A6-0264/2006:

Hans-Gert Poettering andis teada, et tema hääletusnupp ei töötanud nimetatud raporti hääletusel.

Raport: Manolis Mavrommatis - A6-0264/2006 ja Raport: Christopher Beazley - A6-0267/2006:

Reinhard Rack andis teada, et ei saanud osaleda nimetatud kahe raporti hääletustel, kuna hääletused algasid enne kavandatud aega.

◦
◦ ◦ ◦

Istungi kuupäev: 06.09.2006

Raport José Albino Silva Peneda ja Proinsias De Rossa - A6-0238/2006:

põhjendus N - 1. osa:

poolt: Roselyne Bachelot-Narquin.

(Istung katkestati kell 13.05 ja jätkus kell 15.00.)

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

11. Komisjoni teatis - Bulgaaria ja Rumeenia ühinemine

José Manuel Barroso (komisjoni president) esitas teatise.

Sõna võtsid Olli Rehn (komisjoni liige), Paula Lehtomäki (nõukogu eesistuja), Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Brian Crowley fraktsiooni UEN nimel, Vladimír Železný fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta).

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

Sõna võtsid Elmar Brok (AFET komisjoni esimees), Geoffrey Van Orden (raportöör) ja Jan Marinus Wiersma (aseraportöör).

Küsimuse arutelu lõpetati.

12. Türgi edusammud ühinemise suunas (arutelu)

Raport Türgi edusammude kohta ühinemise suunas [2006/2118(INI)] - Välisasjade komisjon.
Raportöör: Camiel Eurlings (A6-0269/2006).

Camiel Eurlings tutvustas raportit.

Sõna võtsid Paula Lehtomäki (nõukogu eesistuja) ja Olli Rehn (komisjoni liige).

Sõna võtsid Emine Bozkurt (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Elmar Brok fraktsiooni PPE-DE nimel, Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel, Andrew Duff fraktsiooni ALDE nimel, Joost Lagendijk fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel, Konrad Szymański fraktsiooni UEN nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Antonio Tajani ja Hannes Swoboda.

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

Sõna võtsid Jean-Louis Bourlanges, Cem Özdemir, Kyriacos Triantaphyllides, Mogens N.J. Camre, Bogusław Rogalski, Francesco Enrico Speroni, Giorgos Dimitrakopoulos, Pasqualina Napoletano, Lapo Pistelli, Hélène Flautre, Athanasios Pafilis, Seán Ó Neachtain, Gerard Batten, Philip Claeys, Jacques Toubon, Véronique De Keyser, Marios Matsakis, Nils Lundgren, Paweł Bartłomiej Piskorski, Bernd Posselt, Vural Öger, Alexander Lambsdorff, Renate Sommer, Panagiotis Beglitis, Marco Cappato, Charles Tannock, Inger Segelström, Ioannis Kasoulides, Józef Pinior, Simon Coveney ja Glenis Willmott.

Sõna võtsid Ville Itälä, Bogusław Sonik, Werner Langen, Paula Lehtomäki, Louis Michel (komisjoni liige) ja Philip Claeys, et esitada komisjonile küsimus, millele vastas Louis Michel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2006 protokollis punkt 5.11.

13. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0429/2006).

Esimene osa

Küsimus 33 (Avril Doyle): saastekvootidega kauplemise süsteem 2008-2012 – saastekvootide eraldamise riiklikud kavad.

Stavros Dimas (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Avril Doyle, Jim Allister ja Esko Seppänen.

Küsimus 34 (Danutė Budreikaitė): Schengeni ruumi laienemine.

Franco Frattini (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Danutė Budreikaitė, Hubert Pirker ja Justas Vincas Paleckis.

Asepresident tuletas meelde, et nimetatud küsimust arutatakse oktoobri täiskogu osaistungjärgul.

Küsimus 35 (Proinsias De Rossa): võõrkeelte õppejõud Itaalias.

Vladimír Špidla (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Proinsias De Rossa ja Glyn Ford.

Küsimus 36 (Esko Seppänen): komisjoni halduskulud.

Dalia Grybauskaitė (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Esko Seppänen, Andreas Mölzer ja Eija-Riitta Korhola.

Küsimus 37 (Ingeborg Gräßle): eelarveparandused raamatupidamise moderniseerimise kontekstis ja küsimused komisjoni poolt nimetatud tegevuse käigus avatud pangakontode kohta.

Dalia Grybauskaitė vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Ingeborg Gräßle.

Küsimus 38 (Justas Vincas Paleckis): ELi uute liikmesriikide ajude ja kvalifitseeritud tööjõu äravool.

Ján Figel' (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Justas Vincas Paleckis, Mairead McGuinness ja Danutė Budreikaitė.

Küsimus 39 (Gyula Hegyi): haridus – keeleõpe.

Sõna võttis Gay Mitchell seoses infotunni kulgemisega.

Ján Figel' vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Gyula Hegyi.

Küsimustele 40 ja 43 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 44 (Ignasi Guardans Cambó): Perpignani ja Montpellier' vahelise kiirrongiliini ehitamise viibimine.

Jacques Barrot (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Ignasi Guardans Cambó ja Luis de Grandes Pascual.

Küsimus 45 (Marc Tarabella): lennureisijate õigusi käsitleva määruse (EÜ) nr 261/2004 halb kohaldamine.

Jacques Barrot vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Marc Tarabella ja Elizabeth Lynne.

Küsimustele 46 kuni 62, 65 kuni 76 ja 78 kuni 84 vastatakse kirjalikult.

Küsimusi 63, 64 ja 77 ei esitatud, kuna nende teema on kantud käesoleva osaistungjärgu päevakorda.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.50 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

14. Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS *II (arutelu jätkamine)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS [6282/3/2006 - C6-0272/2006 - 2004/0158(COD)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Karin Jöns (A6-0300/2006).

Sõna võtsid Jan Jerzy Kułakowski fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Mary Lou McDonald fraktsiooni GUE/NGL nimel, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fraktsiooni UEN nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, Proinsias De Rossa fraktsiooni PSE nimel, Jacek Protasiewicz fraktsiooni PPE-DE nimel, Evangelia Tzampazi, Alejandro Cercas, Katalin Lévai, Teresa Riera Madurell ja Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2006 *protokolli punkt 5.8.*

15. Euro kaitsmine võltsimise eest (programm PERIKLES) * - Euro kaitsmine võltsimise eest (programm PERIKLES) - mitteosalevad liikmesriigid * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse ja pikendatakse otsuse 2001/923/EÜ kehtivust vahetus-, abi- ja koolitusprogrammi loomise kohta euro kaitsmiseks võltsimise eest (programm Perikles) [KOM(2006)0243 - C6-0179/2006 - 2006/0078(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0276/2006).

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus mitteosalevate liikmesriikide suhtes otsuse 2006/.../EÜ kohaldamise kohta, millega muudetakse ja pikendatakse otsuse 2001/923/EÜ kehtivust vahetus-, abi- ja koolitusprogrammi loomise kohta euro kaitsmiseks võltsimise eest (programm Perikles) [KOM(2006)0243 - C6-0180/2006 - 2006/0079(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0277/2006).

Sõna võttis Siim Kallas (komisjoni asepresident).

Agustín Díaz de Mera García Consuegra tutvustas oma raporteid ja kritiseeris arutelude korraldust (asepresident võttis endale kohustuseks anda talle kirjalikud täpsustused).

Sõna võtsid Hubert Pirker fraktsiooni PPE-DE nimel, Donato Tommaso Veraldi fraktsiooni ALDE nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Marek Aleksander Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Carlos Coelho, Andreas Mölzer, Charlotte Cederschiöld ja Siim Kallas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2006 *protokolli punkt 5.2 ja 27.09.2006 protokolli punkt 5.3.*

16. Liikmesriikidevaheline süüdimõistvate kohtuotsuste arvestamine uue kriminaalmenetluse korral * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu raamotsus, mis käsitleb Euroopa Liidu liikmesriikide vahel süüdimõistvate kohtuotsuste arvesse võtmist uue kriminaalmenetluse korral [KOM(2005)0091 - C6-0235/2005 - 2005/0018(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Panayiotis Demetriou (A6-0268/2006).

Sõna võttis Franco Frattini (komisjoni asepresident).

Panayiotis Demetriou tutvustas raportit.

Sõna võtsid Ioannis Varvitsiotis fraktsiooni PPE-DE nimel, Andrzej Jan Szejna fraktsiooni PSE nimel, Gerard Batten fraktsiooni IND/DEM nimel, Marek Aleksander Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Jim Allister.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2006 *protokolli punkt 5.4.*

17. Ühtekuuluvuspoliitika strateegilised suunised *** (arutelu)

Soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ühenduse ühtekuuluvuspoliitika strateegiliste suuniste kohta [11807/2006 - C6-0266/2006 - 2006/0131(AVC)] - Regionaalarengukomisjon.
Raportöör: Constanze Angela Krehl (A6-0281/2006).

Sõna võttis Danuta Hübner (komisjoni liige).

Constanze Angela Krehl tutvustas soovitust.

Sõna võtsid Jan Olbrycht fraktsiooni PPE-DE nimel, Stavros Arnautakis fraktsiooni PSE nimel, ja Jean Marie Beaupuy fraktsiooni ALDE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

Sõna võtsid Bairbre de Brún fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Konstantinos Hatzidakis, Bernadette Bourzai, Alfonso Andria, Rolf Berend, Iratxe García Pérez, Ambroise Guellec, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Lambert van Nistelrooij, Jamila Madeira, Antonio De Blasio, Brigitte Douay, Jim Higgins, Sérgio Marques, James Nicholson, Oldřich Vlasák, Tomáš Zatloukal ja Danuta Hübner.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 27.09.2006 *protokolli punkt 5.9.*

18. GALILEO (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0094/2006), mille esitas(id) Etelka Barsi-Pataky, Paul Rübig fraktsiooni PPE-DE nimel, Norbert Glante fraktsiooni PSE nimel, Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, ja Umberto Pirilli fraktsiooni UEN nimel komisjonile: Ülevaade Galileo programmi arengust (B6-0430/2006).

Etelka Barsi-Pataky ja Fiona Hall esitasid suuliselt vastatava küsimuse.

Jacques Barrot (komisjoni asepresident) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Lambert van Nistelrooij fraktsiooni PPE-DE nimel, Teresa Riera Madurell fraktsiooni PSE nimel, ja Jacques Barrot.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Etelka Barsi-Pataky fraktsiooni PPE-DE nimel, Norbert Glante fraktsiooni PSE nimel, Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jaromír Kohlíček, Vladimír Remek, Umberto Guidoni, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, Umberto Pirilli ja Eugenijus Maldeikis fraktsiooni UEN nimel, Ülevaade Galileo programmi arengust (B6-0511/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 28.09.2006 *protokolli punkt 7.4.*

19. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 378.364/OJME).

20. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.40.

Julian Priestley

peasekretär

Manuel António dos Santos

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

26.9.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries,

Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Malmström, Mañka, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Abadjiev, Ali, Anastase, Arabadjiev, Athanasiu, Bărbulețiu, Becșenescu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Cappone, Christova, Ciornei, Cioroianu, Corlățean, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Martin Dimitrov, Duca, Dumitrescu, Ganț, Hoge, Iacob-Ridzi, Ilchev, Ivanova, Kazak, Kelemen, Kirilov, Kónya-Hamar, Marinescu, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Paparizov, Parvanova, Pașcu, Petre, Podgorean, Popa, Popeangă, Sârbu, Severin, Shouleva, Silaghi, Sofianski, Stoyanov, Szabó, Țicău, Țirle, Vigenin